



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

Woensdag

06-07-2016

Namiddag

Mercredi

06-07-2016

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publications@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Vraag van mevrouw Katja Gabriëls aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de impact van de taxshift op prijssherzieningsformules in het kader van overheidsopdrachten" (nr. 12045)

Sprekers: **Katja Gabriëls, Kris Peeters**, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het compromis dat Volkswagen bereikte met de Amerikaanse overheden en de gevolgen voor de Belgische consument" (nr. 12929)

Sprekers: **Karin Temmerman, Kris Peeters**, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Vraag van de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het voorstel van de FSMA met betrekking tot verbonden verzekeringsagenten" (nr. 12883)

Sprekers: **Johan Klaps, Kris Peeters**, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de etikettering van Palestijnse producten" (nr. 12906)

Sprekers: **Gwenaëlle Grovonius, Kris Peeters**, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

SOMMAIRE

Question de Mme Katja Gabriëls au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'impact du *tax shift* sur les formules de révision des prix dans le cadre de marchés publics" (n° 12045)

Orateurs: **Katja Gabriëls, Kris Peeters**, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Question de Mme Karin Temmerman au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le compromis entre Volkswagen et les autorités américaines et ses conséquences pour le client belge" (n° 12929)

Orateurs: **Karin Temmerman, Kris Peeters**, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Question de M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la proposition de la FSMA concernant les agents d'assurance liés" (n° 12883)

Orateurs: **Johan Klaps, Kris Peeters**, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'étiquetage des produits palestiniens" (n° 12906)

Orateurs: **Gwenaëlle Grovonius, Kris Peeters**, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

WOENSDAG 06 JULI 2016

Namiddag

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MERCREDI 06 JUILLET 2016

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.11 uur en voorgezeten door de heer Jean-Marc Delizée.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 11 par M. Jean-Marc Delizée, président.

01 Vraag van mevrouw Katja Gabriëls aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de impact van de taxshift op prijsherzieningsformules in het kader van overheidsopdrachten" (nr. 12045)

01 Question de Mme Katja Gabriëls au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'impact du *tax shift* sur les formules de révision des prix dans le cadre de marchés publics" (n° 12045)

01.01 Katja Gabriëls (Open Vld): Veel lokale en andere overheden werken met prijsherzieningsformules in overheidsopdrachten, waardoor bedrijven in hun facturatie rekening kunnen houden met de evolutie van de effectieve kosten, met inbegrip van de lonen.

01.01 Katja Gabriëls (Open Vld): Nombre d'autorités locales et d'autres services publics ont recours à des formules de révision des prix dans le cadre des marchés publics. Les entreprises doivent dès lors tenir compte, dans leur facturation, de l'évolution des coûts effectifs, y compris des salaires.

Kan de minister toelichten hoe men de effecten van de taxshift verrekent in de referte-indexen voor de lonen, zoals de overheden die gebruiken in hun herzieningsformules? Kan hij een raming geven van de hiermee gepaard gaande efficiëntiewinsten?

Le ministre peut-il expliquer la manière dont les effets du *tax shift* sont imputés sur les indices de référence des salaires, tels qu'ils sont utilisés par les autorités dans leurs formules de révision? Peut-il fournir une estimation des gains d'efficacité qui y sont liés?

01.02 Minister Kris Peeters (Nederlands): Voor de referte-indexen verwijs ik collega Gabriëls door naar de FOD Economie. Bij de berekening wordt rekening gehouden met de minimumlonen in de bouwsector, de werkgeversbijdragen en de socialezekerheidsbijdragen, naast andere

01.02 Kris Peeters, ministre (en néerlandais): Pour ce qui est des indices de référence, je vous renvoie au SPF Économie. Lors du calcul, il est tenu compte des salaires minimums dans le secteur de la construction, des cotisations patronales et des cotisations de sécurité sociale, en plus d'autres

loonlasten en verzekeringen. De vermindering van de sociale lasten moet blijken uit de cijfers die worden doorgespeeld aan de FOD Economie. Voor de sociale lasten komen de cijfers van de RSZ en het Fonds voor Bestaanszekerheid Bouw.

Ik heb geen ramingen van een efficiëntiewinst, omdat dit afhangt van de prijsherzieningsformule en het aandeel van de lonen in de overheidsopdracht. Het gaat daarbij in de regel enkel om werken en wanneer de raming van die werken lager is dan 120.000 euro, is een prijsherzieningsbeding trouwens niet verplicht.

De realiteit is echter complex al naargelang de overheidsopdracht.

01.03 Katja Gabriëls (Open Vld): Kan ik op een later tijdstip meer te weten komen over de ramingen?

01.04 Minister Kris Peeters (Nederlands): Ik kan nagaan of ik daar over een trimester meer informatie over kan krijgen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het compromis dat Volkswagen bereikte met de Amerikaanse overheden en de gevolgen voor de Belgische consument" (nr. 12929)

02.01 Karin Temmerman (sp.a): Volkswagen heeft in de Verenigde Staten, waar een half miljoen VW-wagens met sjoemelsoftware is uitgerust, een schikking getroffen in het dossier-Dieseldgate. Dat kost hun 15,3 miljard dollar. In de wereld rijden 11 miljoen zulke wagens rond, in Duitsland alleen al 2,4 miljoen. Volgens VW-topman Müller zou een gelijkaardige regeling voor de Europese wagens de ondergang van Volkswagen betekenen.

Tijdens de plenaire vergadering van 28 april werd de resolutie-Dieseldgate bijna unaniem goedgekeurd. In die resolutie ontbreekt echter de duidelijke vraag naar een schadevergoeding. Amendementen die wij indienden samen met cdH, Ecolo-Groen en PS om die vergoeding alsnog te krijgen en ook de Europese consument te vergoeden, werden

charges salariales et assurances. La réduction des charges sociales doit ressortir des chiffres transmis au SPF Économie. Les chiffres relatifs aux charges sociales sont communiqués par l'ONSS et le Fonds de Sécurité d'Existence des ouvriers de la construction.

Je ne dispose d'aucune estimation relative aux gains d'efficacité, car ceux-ci dépendent de la formule de révision des prix et de la valeur de la composante salariale dans le marché public. Selon la règle, les clauses de révision de prix ne sont d'application que pour les travaux et lorsque le coût des travaux est estimé à moins de 120 000 euros, une clause de révision des prix n'est pas obligatoire.

Toutefois, la réalité est complexe car elle fluctue d'un marché public à l'autre.

01.03 Katja Gabriëls (Open Vld): Pourrais-je en savoir plus ultérieurement au sujet des estimations?

01.04 Kris Peeters, ministre (en néerlandais): Je peux vérifier si je serai en mesure de vous fournir plus d'informations à ce sujet dans un trimestre.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Karin Temmerman au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le compromis entre Volkswagen et les autorités américaines et ses conséquences pour le client belge" (n° 12929)

02.01 Karin Temmerman (sp.a): Aux États-Unis, où un demi-million de véhicules de marque Volkswagen ont été équipés du logiciel truqueur, VW a conclu un arrangement dans le dossier du Dieseldgate. Cet arrangement lui coûtera 15,3 milliards de dollars. Onze millions de véhicules dont les émissions ont été faussées circulent dans le monde dont 2,4 millions en Allemagne. M. Müller, le CEO de Volkswagen, estime que si un arrangement analogue était conclu pour les véhicules européens, il équivaudrait à un arrêt de mort pour Volkswagen.

Lors de la séance plénière du 28 avril, la résolution Dieseldgate a été adoptée à la quasi-unanimité. Toutefois, cette résolution est entachée d'une carence puisqu'elle ne contient aucune demande de dommages-intérêts. Les amendements que nous avons déposés avec le cdH, Ecolo-Groen et le PS afin d'obtenir cette indemnisation et afin de pouvoir

weggestemd.

Hoe reageert de regering op de overeenkomst van Volkswagen met de Verenigde Staten? Hoe zal de Belgische regering garanderen dat ook de Belgische consument een correcte compensatie krijgt?

02.02 Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Onze mening is duidelijk: de eigenaars van de wagens mogen geen nadeel ondervinden door de terugroepactie en de terugroepactie mag niets kosten. Als de eigenaars toch schade ondervinden, moet de fabrikant die correct vergoeden.

Test-Aankoop heeft een groepsvordering tegen Volkswagen ingesteld; 6.000 Belgen hebben zich daarbij aangesloten. De rechter zal zijn oordeel vellen en ik wil de rechtsgang niet doorkruisen.

Dat Volkswagen in de pers heeft verklaard dat in Europa niet dezelfde schadevergoedingen kunnen worden gegeven als in de Verenigde Staten omdat dat financieel niet mogelijk zou zijn en omdat de recall in Amerika vrijwillig is, is ongepast én onverstandig. Daarom heb ik VW om een officieel standpunt gevraagd, dat ik vanochtend heb ontvangen: of de recall al dan niet verplicht is, hangt niet samen met het toekennen van een burgerlijke schadevergoeding. De verklaring voor de verschillende behandeling is dat er voor de Europese wagens goedgekeurde technische oplossingen bestaan om de wagens conform de wetgeving te maken, en in de VS niet. Intussen werden reeds 8.500 Belgische wagens aangepast.

Ik overhandig de commissie bij deze de tekst van Volkswagen die ik vanochtend heb ontvangen.

02.03 **Karin Temmerman** (sp.a): We mogen inderdaad niet aanvaarden dat twee soorten consumenten op een verschillende manier worden vergoed. Waarom kunnen de wagens in de VS niet worden aangepast?

02.04 Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Doordat de uitstootnormen strenger zijn, volstaan de technische oplossingen ginds niet. Daarom moet er een vergoeding worden uitbetaald.

Het incident is gesloten.

indemniser du même coup les consommateurs européens ont été rejetés.

Comment le gouvernement belge réagit-il à l'arrangement que Volkswagen a conclu aux États-Unis? Comment garantira-t-il que les consommateurs belges reçoivent eux aussi une compensation correcte?

02.02 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Notre opinion est claire: le rappel des véhicules ne doit ni léser les propriétaires des véhicules, ni entraîner des frais pour eux. Néanmoins, si les propriétaires concernés subissent un préjudice, le fabricant doit proposer une indemnisation correcte.

Test-Achats a intenté une action en réparation collective contre Volkswagen à laquelle 6 000 Belges se sont associés. Le juge tranchera et je n'ai aucune intention d'interférer dans cette procédure.

Les déclarations du constructeur automobile relayées par la presse, selon lesquelles les automobilistes européens ne peuvent pas prétendre aux mêmes indemnités que les automobilistes américains pour des raisons financières et parce que le rappel des véhicules aux États-Unis est volontaire sont inappropriées et maladroites. J'ai dès lors demandé à Volkswagen de me faire part de sa position officielle que j'ai reçue ce matin: le rappel obligatoire ou non des véhicules est indépendant de l'octroi d'une indemnisation civile. La gestion différente du dossier en Europe et outre-Atlantique s'explique par le fait que, contrairement aux véhicules américains, il existe pour les véhicules européens des solutions techniques agréées pour les adapter à la législation. À ce jour, 8 500 véhicules belges ont déjà été mis en conformité.

Je transmets à la commission le texte que j'ai reçu ce matin de Volkswagen.

02.03 **Karin Temmerman** (sp.a): En effet, nous ne pouvons pas accepter que deux types de consommateurs soient indemnisés de manière différente. Pourquoi les voitures aux États-Unis ne peuvent-elles pas être adaptées?

02.04 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Les normes d'émission étant plus rigoureuses, les solutions techniques ne sont pas suffisantes pour y garantir la conformité du véhicule. Une compensation doit dès lors être versée aux propriétaires des véhicules concernés.

L'incident est clos.

03 Vraag van de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het voorstel van de FSMA met betrekking tot verbonden verzekeringsagenten" (nr. 12883)

03.01 Johan Klaps (N-VA): De definitie van 'verbonden verzekeringsagenten' blijft een probleem vormen. Een verbonden verzekeringsagent mag volgens de wet alleen werkzaamheden uitvoeren in naam van en voor rekening van één verzekeringsonderneming. Hij kan dit enkel doen voor verschillende ondernemingen op voorwaarde dat die verzekeringsovereenkomsten niet als onderling concurrerend kunnen worden beschouwd. In de praktijk mag de grote meerderheid van die exclusieve verzekeringsagenten van hun verzekeringsmaatschappij voor bepaalde polissen of waarborgen toch bemiddelen voor derde maatschappijen. Dat gebeurt dan meestal via de huismakelaar die 100% dochter is van de groep.

Het verschil tussen wet en praktijk zorgt voor rechtsonzekerheid. Begin maart zei de minister dat de FSMA snel met een voorstel zou komen. Hij zei toen ook dat we voor de omzetting van de richtlijn verzekeringsbemiddeling de deadline van 23 februari 2018 niet zouden afwachten en proactief zouden werken.

Welk voorstel heeft de FSMA al gedaan? Is de sector al op de hoogte? Welke stappen kunnen we nog verwachten?

03.02 Minister Kris Peeters (Nederlands): Er bestaat een fundamenteel verschil tussen verzekeringsmakelaars en verzekeringsagenten.

De voorgenomen aanpassingen mogen niet raken aan de coherentie tussen de statuten en moeten duidelijk zijn voor de verzekeringnemer. Dit zorgt ervoor dat de uitwerking zeer moeilijk is en veel overleg vraagt. De FSMA overlegt al meer dan een jaar met de sector. Een concreet voorstel heb ik nog niet ontvangen, maar de FSMA legt wel de laatste hand aan een voorstel dat de goedkeuring van nagenoeg alle beroepsverenigingen heeft. Er is nog enig werk om die 'nagenoeg' tot 'alle' beroepsverenigingen uit te breiden.

De FSMA zou mij eind dit jaar een voorontwerp bezorgen. We komen hier zeker nog op terug.

03 Question de M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la proposition de la FSMA concernant les agents d'assurance liés" (n° 12883)

03.01 Johan Klaps (N-VA): La définition des agents d'assurances liés pose toujours problème. Légalement, un agent d'assurances lié peut uniquement effectuer des activités au nom et pour le compte d'une seule entreprise d'assurances. Il ne peut agir pour plusieurs entreprises qu'à condition que les contrats d'assurance en question n'entrent pas en concurrence entre eux. Dans la pratique, la grande majorité des agents d'assurances liés par une obligation d'exclusivité sont néanmoins autorisés par leur entreprise d'assurance à intervenir pour le compte d'entreprises tierces pour certaines polices ou certaines garanties. Ils agissent alors souvent par l'entremise du courtier qui est une filiale à 100 % du groupe.

Cette divergence entre la loi et la pratique cause une certaine incertitude juridique. Début mars, le ministre avait indiqué que la FSMA formulerait rapidement une proposition. Il avait ajouté que nous n'attendrions pas la date butoir du 23 février 2018 pour transposer la directive "intermédiation en assurances" et que nous travaillerions de manière proactive.

Quelle proposition a déjà été formulée par la FSMA? Le secteur en est-il déjà informé? Quelles démarches pouvons-nous encore attendre?

03.02 Kris Peeters, ministre (en néerlandais): Il existe une différence fondamentale entre les courtiers et les agents d'assurances.

Les adaptations envisagées ne pourront pas nuire à la cohérence entre les statuts et elles devront être dénuées de toute équivoque pour les preneurs d'assurance. Ceci a pour effet que leur élaboration est très complexe et requiert énormément de concertation. La FSMA se concerta avec le secteur depuis plus d'un an. Je n'ai pas encore reçu de proposition concrète de sa part mais elle finalise actuellement une proposition qui emporte l'adhésion de quasi toutes les associations professionnelles. Un certain travail reste à accomplir pour que ce "quasi toutes" devienne "toutes" les associations professionnelles.

La FSMA devrait me remettre un avant-projet avant la fin de l'année. Nous y reviendrons certainement.

03.03 Johan Klaps (N-VA): Elke beroepsvereniging verdedigt uiteraard exclusief haar leden. Het gaat in de praktijk vaak om een situatie die organisch is gegroeid, en de huidige agenten mogen inderdaad niet het slachtoffer worden van nieuwe definities.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de etikettering van Palestijnse producten" (nr. 12906)

04.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): GS1 is een private organisatie die barcodes levert voor producten uit het buitenland.

De organisatie zou geen barcodes op Palestijnse producten willen plaatsen, omdat Palestina geen erkende Staat is.

Bent u daarvan op de hoogte?

Welke stappen kunt u doen om de Palestijnen te helpen bij het exporteren van hun producten, zonder dat ze daarbij een Jordaanse of Israëlische barcode moeten gebruiken?

04.02 Minister Kris Peeters (Frans): Een barcode is niet verplicht, aangezien die code niet dient om de consumenten te informeren.

Wanneer een producent een product wil commercialiseren en een barcode wil verkrijgen, dient hij een verzoek in bij een nationale afdeling van GS1 van het land waarin hij is gevestigd, of in om het even welk ander land.

Aangezien GS1 in de Palestijnse gebieden geen afdeling heeft, kan een Palestijns bedrijf er dan ook voor kiezen om zich te wenden tot een nabijgelegen land om zijn producten te commercialiseren.

Die kwestie ressorteert onder het commerciële beleid van GS1 en de overheid is hiervoor niet bevoegd.

04.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Die kwestie lijkt een rem te zetten op de export en de economische ontwikkeling. Kan er geen informeel contact gelegd worden?

04.04 Minister Kris Peeters (Frans): Ik kan mijn medewerkers vragen om een brief te sturen waarin ik naar uw vraag verwijst om die privéonderneming te stimuleren en te vragen na te gaan of er een

03.03 Johan Klaps (N-VA): Il va sans dire que chaque association professionnelle défend exclusivement ses membres. Il s'agit souvent en pratique de situations dont la genèse est organique et les agents actuels ne sauraient être, en effet, victimes de nouvelles définitions.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Gwenaëlle Grovonius au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'étiquetage des produits palestiniens" (n° 12906)

04.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): GS1 est un organisme privé qui délivre des codes-barres pour les produits provenant de l'étranger.

Il refuserait ces codes-barres à des produits palestiniens au motif que la Palestine n'est pas un État reconnu.

Êtes-vous au courant?

Quelles démarches pourriez-vous entreprendre pour aider les Palestiniens à exporter leurs produits sans utiliser un code-barre jordanien ou israélien?

04.02 Kris Peeters, ministre (en français): La présence d'un code-barre n'est pas obligatoire, sa fonction n'étant pas d'informer les consommateurs.

Quand un producteur souhaite commercialiser un produit et obtenir un code-barre, il adresse une demande à une antenne nationale de GS1 à travers le monde, celle du pays où il est établi ou une autre, peu importe.

GS1 ne disposant pas d'antenne sur le territoire palestinien, l'entreprise palestinienne a donc le choix de s'adresser à un pays proche pour commercialiser ses produits.

Cette matière relève de la politique commerciale de GS1 et non des compétences de l'autorité publique.

04.03 Gwenaëlle Grovonius (PS): Ce point semble constituer un frein aux exportations et au développement économique. Un contact informel ne pourrait-il pas être pris?

04.04 Kris Peeters, ministre (en français): Je peux demander à mes collaborateurs d'envoyer une lettre faisant référence à votre question, pour stimuler une entreprise privée et examiner la possibilité

afdeling op het Palestijnse grondgebied kan worden opgericht.

d'organiser une antenne sur le territoire palestinien.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: De vragen nr. 11695, nr. 11966, nr. 11989, nr. 12030, nr. 12035, nr. 12036, nr. 12134, nr. 12135, nr. 12137, nr. 12355, nr. 12368, nr. 12370, nr. 12651, nr. 12726 en nr. 12729 van mevrouw Cassart-Mailleux en de vragen nr. 11902, nr. 12158 en nr. 12691 van mevrouw Winckel worden omgezet in schriftelijke vragen.

Le **président**: Les questions n^{os} 11695, 11966, 11989, 12030, 12035, 12036, 12134, 12135, 12137, 12355, 12368, 12370, 12651, 12726, 12729 de Mme Cassart-Mailleux et n^{os} 11902, 12158 et 12691 de Mme Winckel sont transformées en questions écrites.

Op verzoek van mevrouw Lalieux, die de commissie voor de Infrastructuur voorzit, worden haar vragen nr. 12939 en nr. 12940 in schriftelijke vragen omgezet. Vraag nr. 12635 van heer Dedecker wordt uitgesteld.

Mme Lalieux présidant la commission de l'Infrastructure a demandé à transformer ses questions n^{os} 12939 et 12940 en questions écrites. La question n° 12635 de M. Dedecker est reportée.

Voor het overige vervallen, als gevolg van de afwezigheid van de collega's en het ontbreken van informatie van het secretariaat, de andere vragen.

Pour le reste, en l'absence des collègues et à défaut d'information du secrétariat, les autres questions deviennent sans objet.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.35 uur.

La réunion publique de commission est levée à 14 h 35.